



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Тридцать первая сессия

Рим, 9-13 июня 2014 года

**ГЛОБАЛЬНЫЙ РЕЕСТР РЫБОПРОМЫСЛОВЫХ СУДОВ,
РЕФРИЖЕРАТОРНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СУДОВ И СУДОВ
СНАБЖЕНИЯ (ГЛОБАЛЬНЫЙ РЕЕСТР)**

Резюме

Настоящий информационный документ содержит определенную информацию, дополняющую данные документа COFI/2014/4.2/Rev.1 о Добровольных руководящих принципах в отношении действий государства флага, Соглашении от 2009 года о МГП и других инструментах по борьбе с ННН-промыслом.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org.

1. Вопрос о Глобальном реестре был поднят на сессии КРХ в 2012 году, на которой Комитет а) подтвердил свою поддержку идее о разработке Глобального реестра силами ФАО с использованием поэтапного подхода, при том что некоторые члены выразили озабоченность относительно необходимости избегать дублирования в работе, стремиться к эффективности затрат и обеспечивать координацию предпринимаемых мер с другими существующими инициативами; б) признал необходимость в разработке глобального индивидуального идентификатора судов (ИИС) в качестве ключевого компонента Глобального реестра в целях выявления и отслеживания морских судов; в) предложил в качестве первого шага применять ИИС к морским судам водоизмещением свыше 100 ВРТ; г) отметил необходимость согласования данных, содержащихся в реестрах морских судов региональных организаций по управлению рыбным хозяйством (РОУРХ), с данными Глобального реестра; и е) высоко оценил работу ФАО по оказанию помощи развивающимся государствам в улучшении их национальных или региональных реестров морских судов. В нижеследующих пунктах содержится информация о том, каким образом вышеупомянутые вопросы решались или решаются ФАО. Более подробная информация содержится также в документе COFI/2014/SBD.2, а также на интернет-сайте Глобального реестра¹.

2. Глобальный реестр представляет собой хранилище данных (базы данных и соответствующей информационной системы) о морских судах, занятых рыбным промыслом или относящихся к рыбопромысловой деятельности. В него заносятся лишь проверенные последние данные о морских судах, предоставленные органами, которые, как считается, отвечают за такую информацию. План действий по разработке Глобального реестра строится на трех основных принципах: i) разработка надежной и эффективной по затратам системы, ii) наращивание потенциала и iii) повышение осведомленности. Первоочередными задачами ФАО являются разработка и реализация системы на этом первоначальном этапе. При разработке системы Глобального реестра и с тем, чтобы избежать дублирования усилий, ФАО в настоящее время стремится найти эффективное по затратам решение проблемы в координации с другими существующими своими собственными инициативами², в частности с Рамочным соглашением по оперативному учету судов (РСОУС), а также с другими внешними системами.

3. При использовании подхода, рассчитанного на далекую перспективу, и в целях стандартизации блоковых полей и определений данных о морских судах осуществляется сотрудничество между программой Глобального реестра и Европейской комиссией (Генеральным директоратом по морским делам и вопросам рыболовства) по разработке Спецификаций правил ведения бизнеса (СПВБ) и определения Параметров технических требований (ПТТ) для их использования в различных ситуациях, относящихся к международному рыбному промыслу.

4. Основными сильными сторонами Глобального реестра является, помимо прочего, то, что для обеспечения уникальности данных о каждом морском судне в нем используется ИИС, что позволяет точно отследить историю этого судна, и что он содержит информацию, позволяющую выявлять рыбопромысловую деятельность незаконного характера. Другой ключевой сильной стороной Глобального реестра является то, что с его помощью можно повысить прозрачность операций по перевалке грузов и по дозаправке в открытом море, поскольку он содержит заслуживающую доверия информацию о рефрижераторных

¹ <http://www.fao.org/fishery/global-record/en>

² В рамках дополнительной инициативы ФАО разработала базу данных, в которой собирается информация (подтвержденная и неподтвержденная) о рыбопромысловых судах из общедоступных источников. Определитель рыбопромысловых судов (ОРС), который также основывается на РСОУС, является инструментом в режиме онлайн по распространению информации об отдельных рыбопромысловых судах. Вся получаемая с помощью ОРС информация находится в том виде, в котором она была предоставлена её источниками, и в ней точно указываются владельцы этих данных и даты регистрации каждой детали данных. Зачастую эта система выдает несколько значений для одного поля записей данных (из различных источников) и может быть также использована для дополнения Глобального реестра вспомогательными данными.

транспортных судах и судах снабжения. Для обеспечения успеха и применимости системы Глобального реестра содержащаяся в нем информация должна охватывать все морские суда, быть систематизирована в соответствии со статусом пользователя, быть свободной и в открытом доступе для всех пользователей³. У Глобального реестра имеется четкое преимущество в том, что он содержит лишь исключительную и проверенную информацию по каждому параметру, что позволяет быстро и определенно установить данные о морском судне.

5. В том, что касается вопроса об ИИС, то в одном из независимых исследований, проведенном по заказу ФАО⁴, содержится вывод о том, что Схема ММО по присвоению морским судам идентификационных номеров с точки зрения эффективности, совместимости (например, с системой торгового флота, которая уже включает многие рыбопромысловые суда) и технических соображений (например, требования к данным гарантируют, что целостность системы будет обеспечена большинством национальных регистрационных органов, лишь слегка приспособивших для этих целей свои реестры) в наибольшей степени подходит для Этапа 1, т.е. для морских судов водоизмещением 100 ВРТ и выше. В декабре 2013 года участники Ассамблеи ММО в своей резолюции А.1078(28) согласились с предложением, одним из авторов которого была ФАО, включить рыбопромысловые суда водоизмещением 100 ВРТ и выше в Схему присвоения номеров ММО. Таким образом, предварительное условие, заключавшееся в использовании номеров ММО в качестве ИИС на Этапе 1 программы разработки Глобального реестра, было выполнено. Схема присвоения номеров ММО применяется к морским судам, включая рыбопромысловые, водоизмещением 100 ВРТ и выше на добровольной основе. Именно администрации государств флага обладают исключительным правом в обязательном порядке присваивать номера ММО соответствующим морским судам, ходящим под их флагом. ИИС, наличие которого является предварительным условием включения какой-либо информации в Глобальный реестр, должен быть указан в Регистрационном сертификате любого судна, содержащем все идентифицирующие данное судно детали, и во всех других документах судна, например, в сертификатах на лов рыб в соответствующих случаях. Номер ММО, как и ИИС необходимы для выявления и отслеживания морских судов, но и также для обеспечения отслеживания рыбной продукции во всех звеньях рыночной цепи. Значимость номера ММО заключается в том, что он связан с судном на протяжении всей его жизни, даже при смене флага, владельца, названия и т.д. Несколько РОУРХ, например, Комиссия по охране антарктических морских живых ресурсов (КОАМЖР), Международная комиссия по сохранению атлантического тунца (МКСАТ), Индоокеанская комиссия по тунцу (ИОКТ) и Комиссия по рыболовству в западной и центральной частях Атлантики (КРЗЦА) присвоили номеру ММО обязательный статус для судов, осуществляющих рыбный промысел в районах, находящихся под их юрисдикцией в рамках соответствующих договоров. Благодаря использованию номера ММО устанавливаются прямые поперечные связи между несколькими инициативами в области борьбы с ННН-промыслом, в том числе СМГП (упоминание о запросе в Приложениях А и С), ДРВ-ДГФ (положения о регистрации морских судов), Глобальным реестром (ИИС) и рыночными мерами, например, сертификатами на улов (для обеспечения отслеживания рыбной продукции во всех звеньях рыночной цепи).

6. Поэтому, существует много общего между недавно утвержденными Добровольными руководящими принципами в отношении действий государства флага (ДРВ-ДГФ), Соглашением о мерах государства порта (СМГП) и Глобальным реестром. Глобальный реестр в качестве важного инструмента исполнения СМГП станет средством содействия государствам порта в проведении инспекций морских судов под иностранным флагом и осуществлении последующих мероприятий в соответствии с Соглашением. А именно, Глобальный реестр играет ключевую роль в содействии СМГП посредством распространения проверенной информации о морских судах, с помощью которой инспекторы по МГП смогут сравнивать и подтверждать информацию, представляемую в соответствии с положениями Соглашения.

³ С должным учетом вопросов конфиденциальности.

⁴ Исследование индивидуального идентификатора судов (ИИС) и варианты для этапов, проведенное MRAG Asia Pacific Pty Ltd (ftp://ftp.fao.org/Fi/DOCUMENT/global_record/2010/inf5e.pdf)

Более того, государства флага несут ответственность за соблюдение суднами под их флагами соответствующих правил, и, поэтому в целях борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым (ННН) промыслом именно в их обязанности входят ведение соответствующих обновляемых реестров морских судов, повышение уровня прозрачности, отказ в регистрации суднам, которые уже зарегистрированы под флагом другого государства, и предотвращение частой смены флага (например, посредством обмена соответствующей информацией через Глобальный реестр).

7. В целях содействия реализации программы по Глобальному реестру на мировом уровне была начата работа в области наращивания потенциала, включая проведение региональных семинаров и оказание отдельной технической помощи странам упомянутых регионов. Эта работа в области наращивания потенциала была проведена в Центральной Америке (региональные семинары в 2010 году и 2012 году) с помощью ЦАОРХА (Центральноамериканской организации рыбного хозяйства и аквакультуры) и в Юго-Восточной Азии (региональный семинар в 2013 году) в рамках Регионального плана действий (РПД) по содействию ответственному рыбному промыслу, включая борьбу с ННН промыслом в регионе, а также было установлено сотрудничество со Средиземноморским регионом (2012-2013 годы) в лице Генеральной комиссии по рыбному промыслу в Средиземном море (ГКРПСМ)⁵. Благодаря этим шагам в области наращивания потенциала были разработаны конкретные планы работы и был проведен анализ упущений, что поможет этим регионам определить направления действий по интеграции Глобального реестра и укреплению своего потенциала, особенно в том, что касается регистрации морских судов и обмена информацией с помощью электронных средств. Необходимы дополнительные мероприятия в области наращивания потенциала в том, что касается регистрации морских судов, в том числе мероприятия по повышению осведомленности об отрицательных последствиях ННН-промысла и о роли Глобального реестра в борьбе против ННН-промысла на глобальном уровне. Осуществление действий в этом направлении будет зависеть от наличия средств.

8. На сессии КРХ 2014 года будет представлен стратегический документ с указанием направления дальнейших действий по разработке и использованию Глобального реестра, а также первоначальный вариант системы при уделении особого внимания Этапу 1 (морские суда водоизмещением 100 ВРТ и выше). Этот первоначальный вариант, содержащий информацию, предоставленную отдельными источниками данных, будет продемонстрирован в целях подтверждения возможности использования этого подхода. После продвижения работ по концептуальной модели усилия по разработке системы будут сконцентрированы на реализации Этапа 1 программы Глобального реестра. Для решения определенных вопросов могут понадобиться дополнительные рекомендации, например со стороны экспертов.

9. Всем странам и регионам, обладающим флотом, подпадающим под классификацию Этапа 1, рекомендуется обеспечить получение соответствующими морскими судами номера ММО и представить соответствующие данные для включения в Глобальный реестр. После завершения разработки и реализации Этапа 1 основное внимание будет уделено поддержанию и усовершенствованию этой системы и обеспечению её устойчивости в долгосрочном плане. Более того, будут предприняты первые шаги по рассмотрению вопроса о переходе к Этапам 2 и 3 с учетом опыта, полученного в ходе реализации Этапа 1.

10. При условии i) обеспечения получения средств и ii) наличия поддержки стран и РОУРХ функционирование Глобального реестра может начаться в самом ближайшем будущем. В настоящее время осуществление программы происходит за счет средств, конкретно перечисляемых различными донорами, для которых основной интерес представляет задача наращивания потенциала в конкретных регионах, а также за счет ограниченных средств

⁵ Помимо этого, участие в семинарах, организованных сторонними организациями (4-м глобальном образовательном семинаре в области соблюдения законов рыбного промысла и Семинаре ФАО/КРЗЦА по выполнению Соглашения ФАО от 2009 года о мерах государства порта по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом) дало дополнительные возможности для пропаганды Глобального реестра и наращивания потенциала в этой области.

регулярной программы (РП). В связи с выражением озабоченности относительно эффективности затрат и необходимости проведения существенных изменений программа создания Глобального реестра и его бюджет были пересмотрены. Концентрируя свои усилия на первоначальной приоритетной задаче запуска системы Глобального реестра в ближайшем будущем (вследствие срочной необходимости в содействии координированной борьбе с ННН промыслом), ФАО предлагает:

- создать механизм финансирования, в основе которого был бы консорциум доноров, сроком на 5 лет для разработки и реализации системы;
- и сосредоточить внимание на создании простой, надежной и удобной для пользователей системы для Этапа 1 в целях её скорейшего запуска.

Годовой бюджет в 500-600 000 долл. США (формируемый с помощью многостороннего целевого фонда) позволит достичь этих целей и наметить пути к переходу к Этапам 2 и 3 и, при необходимости, к включению в систему дополнительной информации. Однако для проведения мероприятий в области наращивания потенциала и повышения осведомленности необходимо будет отдельное финансирование.